

# COMMUNITY/FAMILY RESOURCES / RECURSOS COMUNITARIOS Y FAMILIARES

**Community Action Of Ventura County/acción Comunitaria Del Condado De Ventura:** We empower families and individuals to live self-sufficiently and with dignity./ *Empoderamos a familias e individuos para que vivan de manera autosuficiente y con dignidad.* (ca-vc.org)

- Food Programs/Programas de Alimentos
- Weatherization/ Climatización
- Homeless services/ Servicios para personas sin hogar
- HEAP Utility Assis./ Asistencia De Servicios Públicos
- Community & Family Wellness/ Bienestar comunitario y familiar



**MICOP- Mixteco Indigena Community Organizing Project/ Proyecto de Organización de la Comunidad Indígena Mixteco:** Now in Ventura, Santa Barbara and San Luis Obispo, this organization to support, organize and empower indigenous migrant communities./ *Ahora en Ventura, Santa Bárbara y San Luis Obispo, esta organización apoya, organiza y empodera a las comunidades indígenas migrantes.* (mixteco.org)

**CAUSE:** We build grassroots power through community organizing, leadership development, coalition building, civic engagement, policy research, and advocacy./ *Desarrollamos poder de base a través de la organización comunitaria, el desarrollo de liderazgo, la creación de coaliciones, el compromiso cívico, la investigación de políticas y la promoción.* (causenow.org)



**DREAM RESOURCE CENTER - Oxnard College/ EL Centro De Recursos De Estudiantes Soñadores/indocumentados Del Colegio De Oxnard:** Our mission is to support undocumented students & their families, & provide a safe space! *La misión es apoyar a estudiantes y a sus familias. El centro es un lugar acogedor y un espacio seguro para estudiantes indocumentados.* (linktr.ee/ocdreamcenter)

**CENTER FOR EMPLOYMENT TRAINING / El Centro De Capacitación Para El Empleo: Job Training/ Capacitación Laboral:** For over 50 years, CET has provided quality job training services to support the success and self-sufficiency of our students./ *Ha brindado servicios de capacitación laboral de calidad para apoyar el éxito y la autosuficiencia de nuestros estudiantes.* (cetweb.edu)



**VENTURA TENANTS UNION:** Our mission is to strengthen tenants' political power by educating and advocating amongst tenants themselves./ *Nuestra misión es fortalecer el poder político de los y las inquilinas educando y abogando con las propias inquilinos/as.* (Facebook.com/VenturaTenantsUnion/)

**UFW FOUNDATION/La Fundación UFW:** Vision: We envision a clear path to social integration and civic participation for immigrants and their children./ *Visión: Visualizamos un camino claro hacia la integración social y la participación cívica de los inmigrantes y sus hijos.*



**CFROG** defends local communities and wild places from the impacts of oil and gas extraction./ *CFROG defiende a las comunidades locales y los lugares salvajes de los impactos de la extracción de petróleo y gas.* (cfrog.org)



We mobilize resources when disaster hits, providing short-term financial relief to undocumented residents, and advocate for long-term systems change to ensure they are effectively included in disaster planning, preparedness, response and recovery./ *Mobilizamos recursos cuando ocurre un desastre, brindamos ayuda financiera a corto plazo a los residentes indocumentados y abogamos por un cambio de sistemas a largo plazo para garantizar que se incluyan de manera efectiva en la planificación, preparación, respuesta y recuperación ante desastres.*

# ARE YOU READY TO APPLY FOR CITIZENSHIP? ¿ESTÁS LISTO PARA SOLICITAR LA CIUDADANÍA?

*Ese hombre hizo su solicitud de ciudadanía en el Oxnard College Swap Meet.  
¿Cuánto costó?*

**\$0.00** Cero dólares. Abogados y voluntarios donaron su tiempo para ayudar a la comunidad inmigrante. Y una cita no es necesaria.

*¿Qué tipo de información necesito traer para completar mi solicitud?*

\* **"Green Card"/Tarjeta de Residencia Permanente**

- \* Licencia de conducir
- \* Tarjeta de Seguro Social
- \* Historial de empleo y dirección(es) de trabajo de los último cinco años
- \* Información sobre su cónyuge y sus hijos (fecha de nacimiento, domicilio...)
- \* Comprobante de ingresos
- \* Historial de viajes fuera de los EEUU durante los últimos 5 años
- \* Récorde Certificados de la Corte de todos sus casos penales
- \* Prueba de beneficios públicos (por ejemplo, Medi-Cal, CalFresh) - solamente para una Exención de Tarifas

*He sido Residente por mucho tiempo, pero no hablo inglés muy bien.  
¿Puedo aplicar para ciudadanía?*

Tal vez no tiene que hablar inglés, solo tiene que hacer el examen de historia y civismo de este país. Puede evitar el requerimiento de hablar y entender inglés si:

- tiene 50 años de edad y 20 años de Residente
- tiene 55 años de edad y 15 años de Residente
- tiene 65 años de edad y 20 años de Residente, puede tomar un examen simplificado en su lenguaje natal

De todas formas, si calificas para no contestar las preguntas en inglés tú tienes la responsabilidad de traer tu propio interprete a la cita.

*Mejor me quedo así, con mi Residencia. ¡Máximo que hoy en día todo está muy complicado! ¿Por qué no mejor sigo solo como Residente Permanente?*

- Las leyes y reglas cambian al igual que su situación personal, le brinda más seguridad ser Ciudadana/o.
- Al ser Ciudadano, uno tiene voz y voto para mejorar las cosas para usted, su familia, y su comunidad.
- Como Ciudadano, uno puede vivir en otro país y todavía recibir su Seguro Social y otros beneficios.
- Como Ciudadano, uno puede aplicar para que familiares elegibles obtengan un estatus.

**More information/volunteer/donate/Más información, cómo ser voluntario/donar:  
swapmeetjustice.org, (805) 486-9777, Ext. 227 (Hablamos español)**